



**JSANZ**  
Japanese Studies  
Aotearoa New Zealand

**JSANZ**  
**2017 Tertiary Japanese Language Speech Contest**  
**Guidelines**

Sponsored by



Sasakawa Fellowship Fund for  
Japanese Language Education

Supported by



CONSULATE-GENERAL OF JAPAN  
IN AUCKLAND

# Japanese Studies Aotearoa New Zealand Tertiary Japanese Language Speech Contest 2017 Guidelines

The fourth Japanese Studies Aotearoa New Zealand (JSANZ) Tertiary Japanese Language Speech Contest will be conducted according to these guidelines.

## 1. CONTEST BACKGROUND

The aim of the contest is to encourage learners who are studying Japanese to showcase their language skills in a challenging context.

## 2. CONTEST FORMAT

- Theme of Speech

Contestants' speeches must have a theme of "Travel". The form of the speech is left open to each contestant.

- Length of Speech (Time Limit)

4.5-5 minutes + time for two questions and replies.

- Q&A

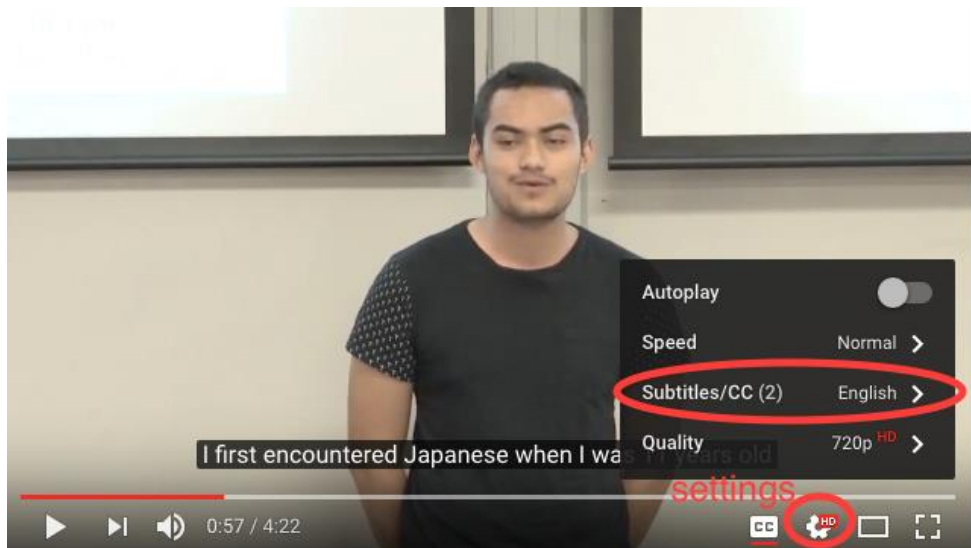
After delivering their speech, contestants will be asked up to two questions by the teaching staff of the institution, based on the content of their speech. This should be included in the video (see below) in addition to the speech of 4.5-5 minutes.

## 3. APPLICATION

- Applications open **on the first of May and close on the first of July.**
- Applications are limited to a maximum of two contestants from each tertiary institution. It is expected that finalists will be chosen through a rigorous selection process (e.g. internal speech contest) to maintain the high standard of the national contest.
- The speech should be digitally video-recorded with an audience of at least 10 people.

- Include the upper half of the body of the speaker in the video capture. The winner's speech will be uploaded to YouTube so please be mindful of the background. Ensure that the speaker's voice is clearly recorded. See the 2016 winner's speech video made by Nathaniel Carter from University of Auckland as an example.

<https://www.youtube.com/watch?v=SF-zNEaTtig&feature=youtu.be>



To see the translated subtitles made by Nathaniel, move the cursor over the video and click on settings, chose subtitles → English. (See the picture above.) You can also change the quality to 720p (HD).

- The instructor does not need to be in the video when s/he asks questions. However, their voice should be clearly recorded.
- When the video is ready with your entry:
  - 1 Upload your video to YouTube. Use the family name of the contestant as the title for the video clip. Do not add the name of your institution.
  - 2 Click the arrow next to Upload, then press Video Manager.
  - 3 Go to the uploaded video, press Edit and change the Privacy Settings to Unlisted. Press Save.
  - 4 Share the link to [jsanzspeech17@gmail.com](mailto:jsanzspeech17@gmail.com)
  - 5 Note that you need a Google and Google+ account to create a YouTube account.

- The teaching staff from each tertiary institution are responsible for emailing a separate application for each candidate to one of the organizers, [jsanzspeech17@gmail.com](mailto:jsanzspeech17@gmail.com) **before 5:00 p.m. on the first of July**. Include ALL of the following:
  - ✓ The relevant YouTube link.
  - ✓ An application form with a speech summary (100-150 words) in English and the applicant's declaration form.
  - ✓ The teacher's declaration form.
- A separate email application must be made for each applicant (maximum of two candidates per institution). Only applications via email attachment will be accepted.
- Please write in the subject line "JSANZ Tertiary Japanese Speech Contest Application."
- Late entries will not be accepted under any circumstances.
- If you have not received a confirmation email one week after submitting your application, please contact the organizer by email [see Section 8].

#### 4. PROCEDURE FOR SELECTION

- The judges will blind-mark (ie judges will not be told the institution of the applicants) each video, using a selection criteria form provided, and report to the organizer by the 31<sup>st</sup> of July.
- Contestants will be notified of the results by the middle of August.

#### 5. ELIGIBILITY

- This contest is open to individuals aged 17 or above who are enrolled in the **undergraduate** Japanese programme at a tertiary institution in New Zealand. Postgraduate students are not eligible.
- Contestants must fulfill all the following conditions to be eligible for the contest:
  - ✧ Contestant's first (strongest) language must not be Japanese.
  - ✧ Contestant has not spent more than 3 years in Japan after reaching the Japanese compulsory education starting age.
  - ✧ Contestant has not completed more than 2 years of Japan's compulsory education, either in Japan or at any Japanese school overseas.
  - ✧ Those who won the first prize in a previous JSANZ contest cannot enter this contest again.

- ✧ Contestant's parents or one of the parents can be Japanese. See the language criterion for assessment below.

## 6. MARKING CRITERIA

The making criteria are as follows:

|              |  |
|--------------|--|
| Presentation | 30% (e.g. delivery, manner, memorization, attitude, impact, length)                                |
| Content      | 40% (e.g. coherence, cohesion of ideas, originality, intention, message)                           |
| *Language    | 25% (e.g. fluency, pronunciation, grammatical complexity/flexibility, range of language, accuracy) |
| Q & A        | 5% (e.g. communication competence, appropriateness of response)                                    |

- The speech must be the original work of the contestant. The degree of assistance given by teachers or by Japanese native speakers should be limited to no more than correcting grammatical errors or making minor alterations for the sake of continuity.
- \*Language criterion:  
If the contestant's parents or one of the parents is a native speaker of Japanese, then the highest marks awarded for this criterion for the contestant will be 20% instead of 25%.
- Props (e.g. puppets, objects etc.) may not be used.
- Use of a lectern is optional.
- Post-speech questions should be straightforward, and must not be known to the contestants in advance.
- Contestants should not read their speeches. Contestants may refer to their notes, however excessive consultation will result in marks being deducted.
- Please be mindful of the speech time limit. Judges may decide not to take into account anything beyond the time limit.
- Aggregates of marks from all judges will determine the place allocated to each contestant in the order of 1st, 2nd, and 3rd. In case of a draw, the judges will determine the outcome through discussion. The judges' decision is final and

no correspondence will be entered into. The content of the judges' discussion is not open to the public at any time.

## **7. PRIZES**

All contestants will receive a participation certificate. Prizes will be awarded to the winners.

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| First prize:  | Return air tickets to Japan |
| Second prize: | \$100 Prezzy Card           |
| Third prize:  | \$50 Prezzy Card            |

The winners (1st – 3rd), will be asked to add English subtitles to their speech videos on YouTube so that online audiences with little or no Japanese can also enjoy the speeches.

Please refer to the link below:

Creating subtitles and closed captions (on YouTube)

<https://www.youtube.com/watch?v=LCZ-cxfzvzk>

The first prize winner will be asked to write a report on his/her experience in Japan, which will be published on the JSANZ website and other sources. In addition, they may be asked to visit the main office(s) of the sponsor(s) of their prize.

## **8. Timeline**

|            |                         |
|------------|-------------------------|
| 1 May:     | Application opens       |
| 1 July:    | Application closes      |
| 31 August: | Notification of winners |

## **9. Information on previous contest**

JSANZ Speech Contest 2016 Winning Speech by Nathaniel Carter

<https://www.youtube.com/watch?v=mK2MuoaUOaM&feature=youtu.be>

JSANZ Speech Contest Winners 2016 - Prize Giving

<http://www.jsanz.org/news/jsanz-speech-contest-winners/>

## **10. Sponsorship and Support**

JSANZ acknowledges and appreciates this year's generous sponsorship from:

- Air New Zealand
- Sasakawa Fellowship Fund for Japanese Education
- Japan Foundation

and valuable ongoing support from:

- Consulate-General of Japan in Auckland

## **11. Enquiry**

Mr Toshifumi Taniwaki

Chairperson of the JSANZ Speech Contest Committee

Lecturer in Japanese, IPU New Zealand

P: +64 6 354 0922 ext 700

E: ttaniwaki@ipu.ac.nz

Mrs Yuka Waller

JSANZ Speech Contest Committee

Lecturer in Japanese

School of Language and Culture

Auckland University of Technology

P: +64 9 921 9999 ext. 6082

E: yuka.waller@aut.ac.nz

## JSANZ Tertiary Japanese Language Speech Contest 2017 Student Application Form

- Please read the Contest Guidelines before completing this form.
- Please save your completed Application Form in Word and send it to the teacher at your institution who is in charge of this contest.

### About yourself

|  |          |                           |                        |
|--|----------|---------------------------|------------------------|
| Mr / Ms  | Surname: | First name:               |                        |
| D.O.B. dd / mm / yy  | Age:     | Nationality:              | Strongest language(s): |
| Are one or both of your parents native speaker(s) of Japanese? |          |                           |                        |
| Yes      No  |          |                           |                        |
| Language(s) spoken at home:                                    |          | Other language(s) spoken: |                        |
| Home address:  |          |                           | Postcode:              |
| Phone:   |          | Mobile:                   |                        |
| E-mail:  |          |                           |                        |
| Institution name:  |          |                           |                        |
| Phone:   |          | Teacher's e-mail:         |                        |
| Your speech title in English:                                  |          |                           |                        |
| Your speech title in Japanese:                                 |          |                           |                        |



**Japanese learning history**

|                      | When? | How many years | Where? |
|----------------------|-------|----------------|--------|
| Primary School       |       |                |        |
| Intermediate School  |       |                |        |
| Secondary School     |       |                |        |
| Tertiary Institution |       |                |        |
| Private lessons      |       |                |        |
| Total                |       |                |        |

**In-Japan experience: If you have been to/lived in Japan**

| When | How long? | What did you do in Japan? |
|------|-----------|---------------------------|
|      |           |                           |

**Speech summary in 100-150 words in English**

## **Applicant's Declaration**

I have read the Contest Guidelines.

I agree to abide by the conditions of the competition and accept the decisions of the judges as final on all matters relating to the contest.

By participating in the speech contest, I consent to all its terms and conditions including the taking of photos and the audio/video taping of my speech (if applicable).

I acknowledge that as the owner of the copyright of the photos and video clips, the organising committee of the contest may make the video clips, containing footage of my speech, available to the general public. I also acknowledge that photographs taken may be used in publications.

**Signature:**

**Date:**

---

## **Teacher's Declaration**

I have read the Contest Guidelines.

I verify that the speech content is the applicant's own and that the degree of assistance given by me or by a Japanese native speaker is limited to no more than correcting grammatical errors or making minor alterations for the sake of continuity.

I verify that the speech was made with an audience of at least 10 people, and that the applicant did not know the questions in advance.

**Name**

---

**Email address:**

---

**Signature:**

---

**Date:**

---